

تێپروانیی فارابی بۆ ئەفلاتون و ئەرستۆ لە نیوان لایەنگیری فەلسەفە و لایەنگیری راستیدا

نوسینی / علی حرب
و / عمر علی محمد

دەتوانین بڵێین کە کرۆکی بابەتی لیکۆلینە وە کە مان. بریتی یە لە تێپروانیی فارابی بۆ ئەفلاتون و ئەرستۆ لە دوو گۆشە نیاگاو، یە کە میان مامەلە کردن لە گەڵ ئەو سی بیرمەندەدا کە بواریکی فیکری بە یەکیانە وە دەبەستیت. مەبەست لەم بوارەش بواری فەلسەفە یە کە لە سەر دەمی ئیغریق دا دامەزراوە، لە پرسی ئەم لیکۆلینە وە یە وە دەمانە ویت تێپروانیی ئەم فەیلەسوفە بخەینە پوو بۆ هەردوو فەیلەسوفە کە ی پێش خۆی و زانیی هەلۆیستی لە ئاستیاندا و پە یوهندی پێیانە وە، وە زیادە دەوی نی یە، ئە گەر بڵێم فارابی بە پلە ی یە کە م فەیلەسوف بوو. لە سەر رییازی یۆنانیەکان رۆریشتو وە لاسایی کردنە وە وە لە سەر هەمان رێچکە ی ئەوان بوو. هەروەها فەیلەسوفیکی مەشائی بوە بە شیوە ی تاییە تی خۆی. لە بەر ئە وە پێی و تراو مامۆستای دوو م، لە رویە کی تریشە وە ئیمە دەتوانین تێپروانییەکانی فارابی بۆ ئە و دوو فەیلەسوفە بخەینە پوو، ئە ویش لە گۆشە نیگای پە یوهندیەکانی نیوان دوو ژیارو دوو کەلتورو دوو سیستمی مەعریفی جیاوازه وە، ئە ویش باس کردنە لە ماناکانی پە یوهندی لە نیوان دوو جیاوازی و لە یە ک دور، لە پوی لە یە کچونە وە، یان ئالوگۆپو کاریتکردن یان کێ بپکی و پیکدادان. واتە گەر انمانە بۆ ئە م چە مکانە لە نیوان کەلتوری عەرەب و کەلتوری ئیغریق. لە نیوان فەلسەفە ی یونانی و شەریعە تی ئیسلامیدا، لە نیوان جیهانی سروشت و رون کردنە وە و جیهانی بە لگە و سە لماندن دا. فارابی هەرچە نندە فەیلەسوف بوو. بە لام جیاوازه وە لە دوو فەیلەسوفە کە ی پێش خۆی لە پوی کەلتورو مێژوو رە کە وە زە، وە دەتوانین بڵێین کە کۆمە لێ: کەلتورو پیناس لە عە قلا و ویزدانی ئە م بیرمەندەدا یە کترین بپو، فارابی بەرە گە ز تورکە و بە زمانی نوسین عەرەبە و بە پێی شەریعە تیش مسلمانە، سەرە پای ئە وە ی کە فەیلەسوف و مەشائی یە کی یونانی بوو. لە م روانگە وە دەتوانین بڵێین کە هەر فەیلەسوفیک بە جۆرێک لە جۆرەکان یونانی، تێپروانیی فارابی بۆ ئەفلاتون و ئەرستۆ تێپروانییکی تاییە تە لە نیوان کۆمە لێک تێپروانیی جیاوازه و بە یە کداچوودا، کە عەرەب و مسولمانەکان گرتبویان لە فەلسەفە و هەموو زانستە هاتووە کاند، فارابی نوینە رایە تی جۆرێک لە و مل ملانی یە ی دە کرد کە لە ناو خۆی جیهانی ئیسلامیدا هە بوو لە نیوان دوو رە و تی فیکری و دوو دەسە لاتی مەعریفی جیاوازه، ئیستا باسە کە مان لە دوو رە وە لێی دە دوین، لە یە کچوون و جیاوازی، پیناس و نامۆبون، داخران و کرانە وە.

هەرژان — تېرۋانينى فارابى بۇ ئەفلاتون، ئەرسىن

بەپپويستى دەزانين كەپپىش پشكئىن و قسە كىردن لەسەر تېرۋانينى فارابى بۇ ئەو دوو فەيلەسوفە بلىين ئىمە ھىچ جىاوازيەك نابىنين لە تېرۋانينى دا بۇ ھەريەك لە ئەرسىتو ئەفلاتون، ئەگەر جىاوازيە كىش ھەبىت لىرەدا جىگەى گىنگى ئىمە نى، چونكە تېرۋانينى فارابى بۇ ھەر يەككىيان لە پاستى دا تېرۋانين بوو بۇ ئەو فەلسەفە يەى كە ھەلىان گىتووه .

ھەرچەند كە بەيەكسانى سەير كىردن يان زۆر مەبەستى بوو گىنگى زۆرى پىداوھ لەدواى ئەمەوھ دەگەپپىنەوھ سەر كاكلى بابەتەكەمان و دەلىين تېرۋانينى فارابى بۇ ئەفلاتون و ئەرسىتو سى رەگەز لە خۇدەگىت .

يەكەمىان تېرۋانينى لقيك بۇ بنچىنەكەى خوى، فارابى، بەشپوھەيەك مامەلە لەگەل ئەم دوو فەيلەسوفە دەكات كە بنەماو سەرچاوھىن، ھەرۋەك بەپونى لەكتىبى (الجمع) دا بۇمان باس دەكات و دەلىت (ئەم دوو دانايە دوو داھىنەرى فەلسەفەن، وھ سەرچاوھەيەكن بۇ گەشەو ھەر ھەلدانى يەكەمجارى و ھەرئەوانىش بنەماكانيان دارپشتووه، ھەر ئەوانىش تەواوكەرى ئەوانەى دواى خۇيان و لقەكانى تىرشى، وھ پششت بەوان دەبەستىت لە زۆرۋ كەمىدا، وھ ھەر دەبىت ئەوان بىكىنە سەرچاوھ لەئاسان و گرانى دا .

وھ ئەوان باسيان كىردوھ لەبنەماى ھەر ھونەرىك، ئەوھ بنچىنەيەو دەبىت پششى پى بىبەستىت، چونكە دورە لەھەموو خلتەو كەم و كورتى و ناتەواويەك وھ زاراوھى بنەما (الصل) يەكەم جار لەرەھەندى كەلتورى ئىسلامىدا بەكارھاتووه وھ ئەمەش ھۆكارىكى تىۆرى بووھ لە كىردارى دروست كىردن و بنىات نانى زانستەكانى عەرەبى ئىسلامىدا (بەبۇچونى د . محمد عابد جابرى) وھ ئەم زاراوھەيش لە بوارەكانى ئەبستمولۇجىاي يۇنانىدا بەكارنەھاتووه، چونكە ئەم چەمكە لەلايەن عەقلى عەرەبى و ئىسلامىەوھ فۆرمەلە كراوھ و دارپژراوھ، ئەويش بۇ خۇگىردانەوھ بەسەرەتاوھ كەزەمەنى پىغەمبەرايەتى بووھ . وھ لەم رىگەيەشەوھ جارىكى تر پەيوھندى رىكخراوھتەوھ لەنىوان ئەم گوتارەو گوتارى وھى و ھاتنە خوارەوھى .

ئەگەر زانايانى ئوصول لەشەرعو زمانناسەكان، چەمكى بنەمايان بەكارھىتاوھ بۇ تېرۋانينيان لەدەق، فارابىش ھەمان چەمك بەكاردەھىنننەوھ بۇ خۇبەستنەوھ بەپىششىنەكانەوھ، لەم روانگەيەوھ بەجۆرىك دەپروانىە ئەفلاتون و ئەرسىتو كەوھك بنەمايەك واپن لەبوارى فەلسەفەو زانستە عەقلىەكان و لەھەموو زانستىكدا كەسود بگەيەنىت بەمەعريفەيەكى باوھ پىپىكراو . وھبنەماكانىش جارىكى تر دەگىپدريئەوھ بۇ زۆر مەبەست، ئەويش بۇ فىرېبون لىيەوھ، چونكە سەرەتاپە، وھناتوانين زانبارى لەسەر شتىك فىرېين بەبىبوونى بنەمايەك يان زانستىكى يەكەمى، يان دەگىپدريئەوھ بۇ ئەوھى شتىكى لەسەر بنىات بنىت، چونكە ئەو بنچىنەيەو بنچىنەش شتى تىرى لەسەر بنىات دەنرىت و خويندەنەوھى تىرى بۇ دەكرىت يان ئەمە دەبىتە ستانداردىك بۇ پىوانى شتەكانى تر .

يان دەگىپدريئەوھ بۇئەوھى بىكىتە ھۆكارىك بۇ بەھىز كىردنى بەلگەكان و زال كىردنى رايەك بەسەر يەككىكى تردا، چونكە وھك سەرچاوھەيەكى باوھ پىپىكراو سەير دەكرىت، وھەموو سەرچاوھەيەك (مەرجه ع) جۆرىكە لەدەسەلات وھ ئەگەر وردبىنەوھ لەتېرۋانينى فارابى بۇ ھەريەك لە ئەفلاتون و ئەرسىتو ھەموو ئەوانەمان بۇ دەردەكەوئىت كەباسمان كىرد، كە وھسفىان دەكات بە بنەماو سەرچاوھ . بۇنمونه دەربارەى ئەستو دەلىت (ئەمە ئەو زانستەيە كەفىرمان دەكات . يان

هسژان ————— تیروانیی فارابی بق فلاتون، ئمرستق

ئو شتانهی که سودمان پی ده گه یه نیت. یان ئه وه ئه شته یه که ناوی ناوه یان به کاری هیناوه. یان ئه وه یه که لئی دورکه وتوته وهو به سوک سهیری کردووه یان ئه مه ئه شته یه که ئمرستق وهک دهق وتویه تی یان ئمرستق به مه به لگه ی هیناوه ته وه یان ئه گهر ئه مه واییت ئه وا ئمرستق له م باره یه وه هیچی نه وتوووه، یان ده لیت ئایا له دوا ی ئه مه وه چ پیویستمان به دریزکردنه وه هیه، چونکه ئمرستق خوی له کتیبی به لگه کاندایه وچوره ده لیت. یان به ئه م ریگایه ئمرستق گه یشته زانستی باوه ریپیکراو وه چوره ها ووته ی تر که له ژماره نایه ن. که لیره دا نه به پیویستی ده زانین و نه بواریش هیه که بگه ریپینه وهو له ده قه کانی فارابی دا ده ست نیشانی بکه یین. به تاییه تی له و به شه یدا که تاییه ته بۆ رافه کردنی فه لسه فه ی مامۆستای یه که م.

مامه له کردنی فارابی له گه ل ده قه کانی ئه فلاتون و ئمرستق وهک مامه له کردنی زانایه کی شهرعو زمانه وانیکه له گه ل ده قه کانی قورئاندا، هه رچه ند سروشتی پیکهاته ی بنه ماکان له هه ردوو نمونه که لتوریه که دا جیاوازن، چونکه بنه ماکان له نمونه ی یه که مدا به عه قل سه لمیندراوه، به لام له دووه میاندا پیغه مبه رایه تی و ئیله مامه .

له وانیه ئه م چوره تیروانینه جوریک له گونجان و واقعیه تی تیدا بیته، چونکه یونان ره مزی سه ره تاو چرکه ساتی دروست کردنی ئه م چوره بیرکردنه وه یه بوون که پیی وتراوه فه لسه فه. وه تیروانینیش بۆ دامه زرینه ر له هه ر ره هه ندو بواریکدا بیته، ناکریت له مه به ده ربیته واته ئه مه ش تیروانینیکه بۆ بنه مایه ک که بۆی ده گه ریته وه.

وه په یوه ندی رۆژئاواش به یونانه وه له م ریسیایه به دهر نی یه، هه رچه ند ره هه ندی تازه گه ری و ریژه ی دورکه وتنه وهو دابرا نی زه مه نی له نیوان ئه و دوو زه مه نه دا هه رچه ندیک بیته. له راستی دا زۆریه ی هه وله فه لسه فه یه گه وره کان به جوریک له جوره کان بیته. له راستی دا زۆریه ی هه وله فه لسه فه یه گه وره کان به جوریک له جوره کان یان به مانایه ک له ماناکان گه پانه وه یه بۆ سه ر بنه ما ره سه نه یونانیه که ی، له م باره یه وه هایدگه ر ده لیت فه لسه فه به زمانی یونانی ده دویت. وه ئه گه ر ئه وانیه ی که دوا یی دیت بنه ماکان ده گیزنه وهو خویان ده گونجین له گه ل دو مامۆستاکه ی پیشوداو خویان ده دهنه پال ئه و دوو دامه زرینه ره، له م باره ده توانین بلین ئه م گیزانه وه یه له وانیه یه پاشکویه تی و ته قلید بیت یان زیاده کاری و ته واوکردن بیت یان ره خنه گرتن و تازه گه ری واته ده ست کردن به بنیات نانه وهو ده سپیکردنه وه به چاک کردنه وه ی ده وره به ر.

وه ئه گه ر گه پانه وه ی فارابی بۆ ئه و دوو فه یله سوفه وهک گه پانه وه ی لقیک بۆ بنجینه که ی سه یر بکریت، ئه وا له م روانگه یه وه وهک رافه که رو قوتابی و شوین که وتویه ک ده رده که ویت بۆ یان. به لای که مه وه ئه مه له به شیک له به ره مه کانی و قوناغیک له قوناغه کانی ژیان ی فیکری و له ئاستیک له ئاسته کانی گوتاره که یدا ده بینریت.

له راستی دا فارابی بلاوکردنه وهو چه سپاندنی فه لسه فه ی ئمرستقو ئه فلاتونی له ده وره به ری که لتوری ئیسلامیدا وهک ئه رکیکی گرنگی سه رشانی خوی سه یرکردوه وه له دوا ی ئه وه ش که به ره مه کانی ئه م دوو فه یله سوفه وه رگیزدرا نه سه ر زمانی عه ره بی، یه که مین کاری ئه و بریتی بوو له رافه کردن ی ئه و به ره مانه و کورت کردنه وهو پوخته کردن و نویسنی رون کردنه وه ی پیویست بوو له سه ریان.

هسژان ————— تیپوانینی فارابی بۆ ئهفلاتون، ئهمرستو

فارابی ههولئ ددهدا له ئه م ریگهیه وه بۆچونه کانی ئه م دوو فهیله سووفه بخاته پوو ریازی کارکردنیان رون بکاته وه. وه له ئامانجه کانیان به پووونی تی بگهن له هه موو زانست و بابه تیک دا، بۆ نمونه فارابی له (به دهست هینانی ئارامی) دا پاش ئه وهی باس له سیفه ته کانی فهیله سووفی راسته قینه دهکات وه جیای کاته وه له فهیله سووفی ساخته و درۆ بئ ناوه رک ده لئیت (فهلسه فهیه ک که ئه مه سیفه ته کانی بیئت، ئه وه له یونانه وه پیمان گه یشتوه له ئه فلاتون و ئه رستووه ...

وه ئیمه سه رهتا به فهلسه فهی ئه فلاتون دهست پئ ده کهین، پاشان یه ک له دوای یه ک ریکی ده خهین له فهلسه فه که ی هه تا ده گه ی نه کۆتایی.

وه به هه مان شیوه ش کار ده کهین له سه ر ئه و فهلسه فه یه ی که له ئه رستو ئالیسه وه پیمان گه یشتوه)

فاراب له زۆریه ی کتیبه کانی دا به م شیوه یه کاره کانی ده خاته پوو:—

ئه وه ده هیئت که ئه فلاتون و ئه رستو و تو یانه. پاشان رون کردنه وه و راقه ی خۆی له سه ر ده نوسیئت و ئالۆزیه کانی رۆشن ده کاته وه.

له هه موو ئه وهی که کردویه تی له سه ر ئه وه ناوه سستی که دان بنیئت به شوین که و توویان، و وه رگرتنی به ره مه کانیان له وهی که کردویانه و وتویانه و ده رکه وتنی شوین کاری ئه مه له سه ری و سه یرکردنیان و وه سف کردنیان وه ک دوو مامۆستا.

فارابی له وه لامیکی پرسیاریک دا ده رباره ی ئه رستو ووتی (ئه گه ر به راستی بم ناسیایه یه کیک ده بووم له گه وره ترین قوتابیه کانی). ئه گه ر ئه م و ته دیویکی به لگه بیئت بۆ ریزی فارابی و خۆبه که م زانینی له ئاست ئه و دوو مامۆستا پیشینه دا. ئه وا دیوه که ی تری ئه و راستی یه ده گه یه نیئت که فارابی به چاوی ته قلیدو وابسته یی سه یری ئه و دوو مامۆستایه ی کردووه. نه ک به چاویکی پیشکنه رو ره خنه گرانه، واته گه راوه به شوین ئامانجه کانیاندا و نه گه راوه به شوین ئه وهی که و تو یانه بۆ ئه وهی که راست و هه له جیابکاته وه له گوتاره کانیاندا، به لای که مه وه له وهی که به ئاشکرا و تو یانه.

له به ر ئه وه له پوی سئ یه مه وه تیپوانینی فارابی بۆ ئه فلاتون و ئه رستو و ده رده که ویت که تیپوانینیکی سه له فیانه ی دور له ره خنه گرته، ئه مه ش ئه وه ده گه یه نیئت که ئه م فهیله سووفه ی ئیسلام به چاویکی پیرۆزه وه سه یری فهلسه فه ی یونانی کردوه که ناکریت بخریته ژیر پیشکنین و بۆچونه کانیان مشت و مپ هه لئا گریت و به جۆریک سه یری ئه و دوو دانایه ی کردوه که هه له ناکه ن به پیئ تیگه یشتنی پیش وه ختی خۆی بۆ ده قه چه سپاوه کان. له راستی دا فارابی نه ک ته نها وه ک دوو فهیله سووفی پیشینه و یه که می مامه له ی له گه لدا کردوون که به سه رچاوه و دارپژده ی بنه ماکانی فهلسه فه یان له قه له م ده دا به لکو و باسیان ده کات که ته واو که ری ئه وانه ی دوای خۆشیان و لقه کانی تری فهلسه فه ش ته واو ده که ن، وه ئه وهی له وانه وه ده رچیت. به دوره له هه مو خلته و که م و کورپی و ناته واویه ک.

وه ک ئه وهی که ئه ستمولوجیا له گه ل ئه فلاتون و ئه رستو دا به ره و پیگه یشتن و ته واو بوون چوو. ئه مه ش ئه و بۆچوونه یه که پاشان ئیبن رشد باسی ده کات و ده لئیت (راستی له گه ل ئه رستو دا گه یشتو ته پله ی ته واو) به لئ فارابی هه ندیک جار له ریگی راقه و خستنه پوی فهلسه فه ی ئه رستو دا که توشی ئیشکالیه تیک یان دژایه تیبه کی دیاری کراو ده بیئت. په رده له سه ر ده قه کانی

هەرزان — تېرۋانىنى فارابى بۇ ئىفلاتون، ئىرسىق

مامۇستاي يەكەم ھەلدەداتەوۋە ۋا باسى دەكات كە دەيەۋىت تىگە يىشتى ئۇۋانە راست بىكاتەۋە كەپىش ئۇم رۇن كىرنەۋەيان لەسەر نوسىۋە. يان ئۇۋە رۇن بىكاتەۋە كە بەلای ئىرسىتۋە گران بوۋە، يان دەيەۋىت ۋوتەكانى ئۇۋ تەۋاۋىكات، بەلام ئۇم ۋوتانەشى زۆر دەگمەنەۋ ھەلۋىستىكى تايىتە. مەبەستمان لەمە ئۇۋەيە كەبلىين فارابى لەراقەۋ رۇن كىرنەۋەۋ تەنانەت لەپۆلین سازىەكەيشدا نەۋىۋىستۋە خۆۋى ۋەك راست كەرەۋەيەكى ۋوتەكانى ئۇفلاتون ۋ ئىرسىتۋى يان ۋەك رەخنەگرىك بۇ بۇرىچكە كەيان بناسىننن، بەلكو ھەموو جارىك جەختى لەسەر دەكاتەۋەۋ لەۋوتەكانى دا ئۇۋە ئاشكرا دەكات كە ئۇۋ دوو دانا پىشىنە بنەماۋ مەرجهەن، ئۇۋىش لەرىگەى سودگەياندنپانەۋە بىت پىمان لەزانستە باۋەپىكرۋەكاندا بەپاستى شتەكان يان بەھۆى بەخشىنى رىگای گەيشتن بەزانستى باۋەپىكرۋەۋە بىت پىمان). يان ۋەك ئۇم ۋوتەيەى كەلەۋەلامى رەخنەى رەخنەگرىك بۇ تىگەيشتنى لەمامۇستاي يەكەم دەلئىت (ئۇۋەى كە لىرەدا ۋوتراۋە پىچەۋانەى ئىرسىتۋ تالىسەۋ پىچەۋانەى خۇدى راستىشە..)

بەم شىۋەيە فارابى ئىرسىتۋ بەسەرچاۋەى زانستى راستى ۋ رىگەى گەيشتن بەۋ زانستە دەزاننن. لەلایەكى ترەۋە ئىرسىتۋ ۋەك راستى سەىر دەكات ۋ ۋاى لەقەلەم دەدا ئۇۋەى پىچەۋانەى ئىرسىتۋ بلىت پىچەۋانەى راستىشە.

لەپاستى دا ئۇم جۆرە تىروانىنە جۆرىك لەبەپىرۆزگرتنى لەخۆگرىتۋە. بەۋ مانايەى كەفارابى بەجۆرىك سەىرى دەقەكانى فەلسەفەى كىردۋە ۋەك مامەلەكەردن بىت لەگەل دەقىكى پىرۆزدا، ۋەرىزگرتنى لەئەفلاتون ۋ ئىرسىتۋ گەيشتۋە تە رادەيەك كەباۋەرى ۋابۋە دورن لەھەلەۋ ئاۋان. ئۇم تىروانىنەش لای فارابى سەرچاۋەى ئۇۋ ئىشكالىتە يەكە بۇى دروست بوۋەۋ ھەر ئۇمەش توشى كۆمەلنك ھەلەى كىردۋە.

كە ھەۋلى داۋە ئىرسىتۋ ئەفلاتون لەيەك ئاست دا سەىر بىكات ۋ كۆيان بىكاتەۋە ئۇۋىش بەپىشت بەستن بەكتىى (الربوبىە) كە بەھەلە دراۋەتە پال مامۇستاي يەكەم بەلام لەپاستى دا بەشىكە لە (تاسوعات افلوگىن) لەروپەكى ترەۋە دەتوانىن ھەست بەنىكى بىكەىن لەنىۋان ئەفلاتون ۋ ئىرسىتۋا لەمەسەلەى نمونەۋ ۋىنە رۇحانىەكاندا. لەۋاقىعدا لایەنگىرى كىردنى فارابى بۇ فەلسەفەۋ رەگەزبەستى بۇ ئۇۋ دوو فەىلەسوفە، بەجۆرىك كەھەرچى ۋوتۋانە راستە، ئۇمەش لەگرنگى جىاۋازى نىۋان ئۇۋ دوو فەىلەسوفەى كەم كىردۋتەۋە. كەباس لەۋەكات ئۇۋ بىرۋاپانە تەنھا بەھۆى كورت بىنپانە لەتىگەيشتن لەۋوتەكانيان ۋ تەنھا دەبىت باس لە ئامانجەكانى ئۇۋان بىرىت.

ھەندىك جارى دەۋىرىت كەبىرۋاى فارابى بەيەكتايى فەلسەفەۋ يەكتايى راستى ۋ تىگەيشتنى لەفەلسەفە كە ھۆكارى گەيشتنە بەپاستى يەكى باۋەپىكرۋە. ۋا باس دەكرىت كە ئۇۋ بۇچۋونەى فارابى بوۋەتە ھۆى ئۇۋەى كەخۆى بىخاتە ئۇۋ بارە ئالۆزەۋ ھەرچۆرە جىاۋازىەك لەنىۋان ئۇۋ دوو فەىلەسوفەدا لەبنەماۋ بنچىنەدا رەت بىكاتەۋە.. بەلام لەكۆتايدا ئۇم ھەلۋىستەى دەبىتتە ھەلۋىستىكى ئىمانى عەقىدەى، نەك ھەلۋىستى لىكۆلەرەۋەيەكى ۋردبىن يان ھەلۋىستى پىشكەرىكى رەخنەگر. ئۇۋەش ھەلۋىستىكە كەھىچ شتىك ناچەسپىننن تەتھا ئۇۋە نەبىت كەخۆى دەيەۋىت لەبەرئەۋە بەلگەكان ۋىنەى رۋوتن، ۋاتە پىشەكى يەكى سادەۋ باۋ دەنوسىت. كەپىۋىست بەبۋنى ناكات يان لەسەر بنەمايەك داى دەپىزىت كەدان نەزراۋە بە بەپىزىدا. فارابى

هەرژان ————— تېر و انىنى فالرابى بۇ ئىفلاتون، ئىمىرسىق

پېۋەرەكانى لەسەر ئەۋە دارپشتۈە كە دەلئىت: ئەۋپەرى سنورەكانى فەلسەفە پەيداكردىنى زانستى باۋەرپېئىكراۋە بە شتە ھەبوۋەكاندا.

ۋە فالرابى لەۋ بېروايەدايە كە ئەرستوۋ ئەفلاتون ئەۋ دو فەيلەسوفەن كە ۋوتەكانيان دورە لەخلتەۋ كەم و كورپى و ناتەۋاۋى، زۆر زمان و عەقلى جياۋاز دانيان بەم راستىيە دانائەۋ ھېچ بەلگەيەكيش لەۋە بەھىزترنىيە كە كۆمەلئىك زمان و عەقلى جياۋاز كۆك بن لەسەر شتئىك و ئەۋ كىتئىبانەش كە دراۋنەتە پال ئەرستو لەۋانەش كىتئىبى (الربوبىيە) شتئىكى داتاشرائىيە، ۋەناكرئىت ئەرستو لەيەك زانستدا دژى خۆى بدوئىت.

ۋە زانينى ئەم پېشەكەش دەبئىتە ھۆى تەۋەى كە جياۋازيەكانى نئىۋان ئەم دو فەيلەسوفە زىاد بكات و بەئاشكرا بېينرئىت.

فالرابى زۆر بەدورى زانىۋە كە فەيلەسوف ھەلە بكات و دژايەتى لەنئىۋان فەيلەسوفئىك و فەيلەسوفئىكى تردا ھەبئىت يان فەيلەسوفئىك شتئىك بلئىت دژى بۆچونەكانى خۆى، ۋە لەۋ باۋەرپەشدا نەبوۋە كە رايە بەپېزو بەناۋبانگەكان بكنە ھەلەۋە. ۋەئەۋەش رەت دەكاتەۋە كە ۋوتراۋە كىتئىبى (الربوبىيە). دراۋتە پال ئەرستوۋ خۆى خاۋەنى راستەقىنەى نىيە. لەم كىتئىبەدا فالرابى تەئۇلىلى بۆچونەكانى مامۆستاي يەكەم دەكات بۆئەۋەى لەگەل بۆچونەكانى تىرىدا بگونجئىت كە لەكىتئىبەكانى تىرىدا باسى دەكات، بەم شئىۋەيە لەسەر ھەلەۋ ۋە ھەم جارئىكى تر بنىياتى ناۋەتەۋە.

بەم شئىۋەيە فالرابى لەۋئىۋە دەست بە بزائوتن دەكات كە لەمئىشكدايە نەك لەۋاقيە دا. بەكۆمەلئىك بېريارى پېش ۋەخت كە خۆى بېريارى لەسەرداۋە، لەھەمان كاتدا پئىۋانەكاننىشى شئىۋەيەكى گوتاريان ۋەرگرتوۋە. لەكاتئىكدا خۆى يەكئىكە لەگەۋرەترين و بەتواناترين ئەۋ كەسانەى كە دەستى كارامەى ھەيە لەرئىكخستنى بەلگەدا لەزمانى عەرەبىدا.

فالرابى لايەنگىريەكى سەرسەختانەى دەكرد لەفەيلەسوفان، لايەنگىريەكەشى لەسەر حسابى راستى بوۋ. چۈنكە لايەنگىريەكەى بۆ فەلسەفەۋ فەيلەسوفان زۆرتر بوۋ لەلايەنگىرى كىردن بۆ راستى، ۋە ئەگەر ئەۋجۆرە لايەنگىريە نەبوۋايە بەۋشئىۋەيە دورنەدەكەۋتەۋەۋ بئىئاگانە دەبوۋ لەراستى، يان گۆى بېستى ئەۋ ۋوتانە دەبوۋ كە باس لەناكۆكى ئەرستو دەكەن لەگەل مامۆستاكەيدا لەپروگرام و رىبازى كاردا، بۆ نمونە ئەرستو دەربارەى ئەفلاتونى مامۆستاي ۋوتەيەك دەلئىت كە ھەندئىك كەس سەرزەنشنى دەكەن لەسەر ئەۋەى كە بەرامبەر مامۆستاكەى ۋوتوئەتى، مەبەست لەۋ ۋوتە بەناۋبىنگەش ئەۋەيە كە دەلئىت: — (ئەفلاتون راستگۆيە، راستىش راستگۆيە بەلام راستى راستگۆترە) فالرابى ۋاى دادەنئىت كە كۆبوۋنەۋەى عەقلەكان لەسەر شتئىك، دەبئىتە بەلگە نەۋىست. بەلام بئىئاگا بوۋ لەۋەى كە ھەندئىك جار لەدايك بوۋنى راستى بەسەرپېئىچى كىردنى ئەۋە دەبئىت كە عەقلىكى زۆرىنە لەكاتئىك لەكاتەكاندا بېريارىن لەسەر داۋە، چۈنكە كۆبوۋنەۋەى عەقلە جياۋازەكانى لەدوچاردا لەسەر بنەمايەكى مەعريفى ھاۋبەش بېريار دەدا يان دەگەرىنئەۋە بۆ يەك بنەماى كەلتورى.

ئەگەر فالرابى ۋوتەكانى ئەۋ دو فەيلەسوفەى بەعەقلىكى رەخنەگرانەۋە بخوئىندايەتەۋە بەبئىبوۋنى ھەلۋىست و بېريارى پېش ۋەخت. بۆى دەرەكەت، كەچ جياۋازيەك لەنئىۋاندا ھەيە، كە جياۋازيەكى جەھەريە لەنئىۋان يەكەمىن دوۋ فەيلەسوف و دوۋ عەقلى بەتواناۋ دوۋ دانائى

هسژان ————— تپروانیی فالرابی بۆ ئهفلاتون، ئهمرستو

بهناوبانگ. ئهگه ر فالرابی بهعهقلیکی رهخهگرانهوه سهیری پیشینهکانی خۆی بگردایه. ئهوا ههستی بهو دژایهتی و ناکۆکی و جیاوازیانه دهکرد که لهفلسهفههی ههیهکهیاندایهیه. وه پاشان دانی دهنایه بونی ئه و جیاوازیانهی که لهبابهته گرنهکاندا لهنیوانیاندایهیه. ئهوکاتهش ههولیی دهدا بۆ چارهسهری ئه و ئیشکالیهته نهک لهشکۆی ئه و جیاوازیانه که م بکاتهوهو بهشتیکی روالهتیان لهقهلهم بدات، ئهمهش بهرونی لهکتیپی (المجمع) دا دهبینریت کهشته لهیهکچوهکان دینیتته پیشهوهو بهسه ر جیاوازیهکاندا باز ده دات، بهلام بهگه پان بهشوین ریگایهکی ترو گرتنه بهری شیوازی ترو، له دانی دهرگا جیاوازهکانی بۆ چارهسهری کیشهکان یان بهووتهیهکی تر ئهگه ر فالرابی له واقیعهوه دهستی بهبزاوتن بگردایه و دانی بهپراستی و بوونی جیاوازییدا بنایه لهنیوان کهسانی خاوهن فیکرو رابه رانی زانست دا، ئه مه ده بو ههوی ئه وهی که چاویگه پیتته وه بهفلسهفه ی پیشینهکاندا له روی پرۆگرام و بیروپراوه، به لکو ئه مه ده بووه ههوی چاوخشانده وه به پیناسه ی فلسهفه و تیگه یشتن له خودی راستیش، ئه مه ش به شیوهیه که وه له فلسهفه بکات که ئه گه ری هاتنه دی و بوونی لئ بکریت،

واته تپروانین بۆ ئه بستمۆلۆجیای فلسهفه ی به وهی که ههولیکه بۆ هاتنه دی له نیوان کۆمه لیک ههولدا، وه له بهرئه وهی فه یله سوف ئاگاداره به بوونی شته کان به ریژی (ووزه یه کی مروقی) که ئه ویش ووزه یه کی سنوردارو توانای تایبه تی هه یه .

دان نان به بوونی جیاوازی له نیوان فه یله سوفه کان له یه ک بابته دا بانگه شه یه ک نی یه بۆ دروست کردنی گومان له سه ر فه لسه فه وه له سه ر حسابی یه کتایی راستیش ناکه ویت، به لکو جیاوازی له نیوان عه قله کاندای بۆ تپروانین له کیشه یه ک یان بۆ دیویکی کیشه که پپووسته ببیتته هانده ریک بۆ چاوخشانده وه به ئه و پرۆگرامه ی که هه یه، وه ئه مه ش ده بیتته ههوی دورست بوونی کۆمه لیک رای جیاواز له سه ر ئه و زانسته ی که هه یه وه هه موو فلسه فه یه کی راستیش له کۆتایدا تپروانینیکی دیاری کراو داده پیتتیت. که شه رعیته ت و گونجانی تایبه ت خۆی هه یه .

هه موو وینا کردنیکی ره سه ن، هه ست به لایه نیک له لایه نه کانی بوون ده کات به شیوه یه کی ته واو هه روه ک نه ته وه کانیش وئ، هیه ک یان خه یالیک جیاوازی بۆ یه ک راستی. ئه مه ش به پپی تیگه یشتنی فالرابی خۆیه تی بۆ بوونی جیاوازی له نیوان نه ته وه ریزداره کاندای، ئه گه ر نمونه و خه یاله کان له گه لیکه وه بۆ گه لیکه ترو له نه ته وه یه که وه بۆ نه ته وه یه کی تر جیاوازی، که واته بۆچی ناکریت بۆ چوونه کان له نیوان فه یله سوفیک و یه کیکی تردا جیاوازییت. یان له سه رده میکه وه بۆ سه رده میکی ترو له ئه زمونیکه وه بۆ ئه زمونیکی تر. فالرابی له کاتیکدا که دان ده نیت به بوونی جیاوازی له راستیه ئاینیه کاندای به لام بروای به بوونی جیاوازی نی یه له راستیه فلسه فه یه کاندای، به لکو ئه م راستیه ی له سه رو مشت و مرو گفتوگۆوه داناوه و به دوری زانیوه له جیاوازی و دژایه تی. چونکه فلسه فه لای فالرابی بنه مای پیکه اتنی زانست و نه ته وه کان و ئاینه کانه، ئه مه ش لایه نگیری کردنی فلسه فه یه زۆر زیاتر له لایه نگیری کردنی له راستی هه روه ک باسه مان کرد، له بهرئه وه فالرابی ئاوری به لای جیاوازیه کانی نیوان ئه رستوو ئه فلاتوندا نه داته وه ته وه به لکو به هه ر نرخیک بووه گه پراوه به شوین چاره سه ریکدا که ئه و جیاوازیانه نه هیلیت، وه بریاری داوه ئه م دوو داناو فه یله سوفه له ناوه پۆکدا کۆکن به لام له رواله تدا جیاوازی و ده دووه م بۆ یه که میان وه ک پاشکۆ ته واو که رو هاوکارو ئامۆژگاری که ر وایه) به م شیوه یه فالرابی هه لویستی دیاری خۆی ئاشکرا ده کات

هەرژان _____ تېروانىنى فارابى بۇ ئىفلاتون، ئىمرستق

بكات. بۇ ئەم مەبەستەش ئەم ئايەتە بە بەلگە دەھىننەتەۋە كە دەفەرموئىت (ولايزالون "مختلفين
الا من رحم ربك"

ۋە ئەگەر سەرنج بەدەينە نمونەيەكى تر لەرۆژئاۋاي ئىستا، دەبىنن كەھەلۆيىستى رەخنەگرانە
لەبۇچونەكانى پېش خۇيان پالى نا بە يەكەمىن فەيلەسوفى نوئىگەرى (دىكارىت) كە پاشكۆي و
تەقلید رەت بكاتەۋە. ۋە ئەگەر بەچاۋىكى رەخنەگرانەى وردەۋە سەيرى ووتەى زانا
بەناۋبانگەكان بەكىن بەئاشكرا جياۋازى دەبىنن لەبىروبوچوونياندا)

ۋە جياۋازىش لەنىۋان بىروراكاندا بانگەشەيە كە بۇ پياچوونەۋە بەۋوتەى خاۋەنەكانياندا.
ئەۋەش رىگەيەكە بۇ تازەكردنەۋەى ئەبستمۆلۆجياۋ پىرۆگرام.

ئەۋەش ئەۋ ئەركە گىرنگە بوو كە باۋكى فەلسەفەى نوئى پىئى ھەستا كە برىتى بوو لە:
رزگار بوون لە دەسەلاتى تەقلید كە پېشىنەكان پيادەيان دەكرد.

ھەروەھا رزگار بوون لە قوتابخانەى دۆگما بوون.

ئەمەش ماناى ئەۋ نىيە كە ئىمە پەيوەندى نىۋان راستى و خاۋەنەكەى پىشت گۆي بىخەين.
چونكە ھەموو ھەۋلىكى فېكرى كە شىۋازى رەخنەگرانەى ھەر جۆرى: بىت. بەرەۋ ئەۋە دەچىت كە
بىتە مەرچەۋ دەسەلات.

فەلسەفەى دىكارىت گە شىتبوۋە ئەم ئاستە، واتە گۆرا بۇ دەسەلاتىكى ئەبستمولوجى، ھەر
لېرەشەۋە كۆمەلئىك ھەۋلى تر سەريان ھەلدا كە رەخنەيان لى دەگرت و بۇچونەكانى ئەۋيان
تېپەپاند.

ۋە غەزالىش لەكاتىكدا كە رەخنە لەتەقلید دەگىرت و جەخت دەكاتەۋە لەسەر ئەۋەى كە
دەبىت راستى بەخۇيدا بناسرىتەۋە. نەك بەۋەى كە دەيلت رايەكەى خۆى بەپىشت
بەستن بەمەرچەعىكى كە لتورى و دەسەلاتىكى ئەبستمولوجى بەھىز دەكات، ھەروەك لەپېشەۋە
باسمان كىرد. كە واتە لېرەدا دەتوانىن بلئىن ئەبستمۆلۆجيا بەبى دەسەلات بوونى نىيە، ھەروەك
مىشىل فوكو، روونى دەكاتەۋە لە لىكۆلئىنەۋەكانى لەسەر سىستەمەكانى مەرىفە، بەم شىۋەيە
ئەۋ ووتەيەى سەرچاۋەيەك بىت بۇ راستى سەرئەنجام دەبىتە مەرچەۋ دەسەلات. بەلام لەكاتىكدا
كە دەلئىن فېكر خاۋەنى دەسەلاتىكى تاييەتىيە، لەم روانگەيەۋە ئەركى چالاكى فەلسەفى
لەۋانەش رۆشنگەرى دەبىت وازھىنان بىت لە بوغزو داخران و رزگار بوون لە تەقلید و پاشكۆي و
رەخنەگرتن لەدۆگما بوون لەرەۋتى فېكرى و مەزھەبى فەلسەفى دا.

ۋە يەككە لەگىرنگىرئىن ئەركەكانى عەقل ئەۋەيە كە تواناى رەخنەگرتنى ھەبىت لەخۆى، ئەۋىش
بۇ دۆزىنەۋەى بنەماكانى دۆگما بوون، ۋە پەردە لەسەر ھەموو شىۋەيەكى دەسەلاتى شاراۋە ھەل
بداتەۋە لەۋوتەۋ گوتاردا.

ۋە ئىمە كاتىك كە رەخنە لەھەلۆيىستى فارابى دەگىرئىن بۇ تېروانىنى لەپېشىنەكانى خۆى،
مەبەستمان ئەۋەيە كە تىشك بىخەينە سەر تېروانىنى فەيلەسوفىكى ئىسلام بۇ فەيلەسوفەكانى
پېش خۆى لەرۋى لايەنگىرى و تەقلید و پاشكۆي يەۋە،

ئەم تېروانىنەى فارابى پېۋىستە بىتە جىگەى پرسىارو رەخنەگرتن چونكە عەقل بەتاييەتەش
عەقلى فەلسەفى، عەقلىكە كە يەككە لەبنەما سەرەكى بەكانى پرسىارو رەخنەۋ گومانەۋ گەرانە
بەشوئىن راستىەكاندا. لېرەدا ئىمە ھەرچەند رەخنەمان لەفارابى گرتوۋە. بەلام لەرەخنەۋ راست

هەرژان ————— تېرۋانينى فارابى بۇ ئەفلاتون، ئىمىرسىق

كردنە ۋە كانماندا بۆى. رېز لە ھەلۋىستە كانى دەگرين و لە ھەلۋىست و بۆچونە كانىشى تى دەگەين. لەلايەكى تىرشە ۋە ئەو تېرۋانينەى كە فارابى ھەيەتى بۇ ئەفلاتون و ئەرسىقو جۆرىك لەشەرىعت و بىبانوى خۆى ھەيە. چونكە فارابى لە ۋكاتەدا ئەگرى ئەۋە ھەيە كە نەيتوانىيىت بەدەر لە ۋ ھەلۋىستە شتى تر بلېت، ۋە ئىمە لەئە ۋ ھەلۋىستەى تى دەگەين ئەگر بارودۇخ و مەرچە تاييەتى يە كانى ئەۋكاتە بخوئىننە ۋە. ۋە ئەگر ئەۋ ھۆكارانە مان بزانىايە كە بوەتە ھۆى جولاندنى و ئەۋ بوارەش كە ھەلى بژاردو ۋە بوارى فەلسەفەدا كارى تىادا بكات.

بەلام ئەۋەى پىۋىست بو لەسەر فارابى كە دەبوايە بىكردايە برىتى بو لەكار كردن لەسەر بەخۆمالى كردنى فىكرى يونان لە جىهان ئىسلامىدا.

ۋە پىۋىست بو لەسەرى كە ژىرېئى بە زمانى عەرەبى دابېرېئىتە ۋە. بە ۋوتە يەكى تر بلېن پىۋىست بو لەسەرى كە بنەمايەك بۇ فەلسەفە ۋە رەۋانېئى دابېرېئىتە ۋە لەكەلتورى ئىسلامىدا. ۋە جارىكى تر پەيوەندىەكى نوئى دابېرېئىتە ۋە لەنئوان فەلسەفە ۋە ئايندا. يان لەنئوان ژىرېئى و رىساكانى زمانى عەرەبى، ھەروەك د. جابرى بەرونى لە ۋبارە ۋە باسى دەكات. بەلام لە ۋبارەدا فارابى نەيتوانىو ۋە بىجگە لەلايەنگرى بۇ فەلسەفە ۋە فەلەسوفانى و گونجان لەگەلىاندو پىشتىگرى كردن و تەقلىد كردن يان شتىكى تر بكات.

ۋە ھەلۋىستى ئەۋ لە ۋبارەدا، لە ھەلۋىستى ھەندىك عەرەبى ھاۋچەرخ دەچىت كە ئەركى گرنكى سەرشانى خۇيان لە بلاۋكردنە ۋە ۋە چەسپاندنى ھەندى مەزھەبى فەلسەفى رۆژئاۋاىدا دەبىتە ۋە لە ۋولاتانى عەرەبىدا. كەسەرەتا بەدىكارىتى ۋە ھىگلى و ماركسىي و پاشان بە ۋجودى و فۆكۆيى كۆتابى دىت، ئەمانە مەزھەبىكى رۆژئاۋاىيان ھەلگرتو ۋە ھەلى بلاۋكردنە ۋە ۋە برەۋىپىدانى دەدەن لە دەۋرۋوبەرەكى خۇياندا، ئەمانە نەيتوانى ھەلۋىستىكى رەخنەگرانە يان ھەبىت، بەلكو لەگەل خاۋەن فىكرەكاندا تىكەل بوون و بەشئو ھەيەكى رەگەز پەرستانە بەرگرىان لى كردو ۋە. دەستيان گرت بەدەقە كانىانە ۋە ۋە مەرچە عىكى كەلتورى مامەلەيان لەگەلدا كردن، ئەمانە تەقلید گەراۋ پاشكۆن و رەسەنايە تيان وون كردو ۋە. لە ھەمو ئەۋ ھەۋلانەى كە دايان نەيتوانى ھىچ يەكىك لەئە ۋ مەزھەبە فىكرىە نوئىيانە چەسپىنن و بىكەنە بەشىك لەكەلتورى نوئى عەرەبى، لە راستىدا ھەنو كە مامۇستايەكى ناۋدارو ئەندازىارىكى فىكرى بەتوانا نابىنن لەنئوان عەرەبە ھاۋچەرخەكاندا.

راستە كە فارابى بوە قوتابى يونان و بوە بەشىك لەكۆمەلى ئەۋان بەلام لە ھەمان كاتدا مامۇستايەكى راستى و مىراتگرىكى گەورە بو. مەبەستمان ئەۋەيە كە فارابى سەرەكە ۋوتو بو ۋە چەسپاندنى چەمكە كان فەلسەفە لە جىهانى ئىسلامىدا ۋە جارىكى تر توانى ژىرېئى دابېرېئىتە ۋە بە زمانىك جگە لە زمانى يونان، فارابى، زمانى عەرەبى فراۋان كردو ۋە لى كرد كە بتوانى پىشۋازى لە مانا ۋە چەمكە ھاتو ھەكان بكات. بە ھۆى فارابى يە ۋە زانستى فەلسەفە بەزارا ۋە ۋوتە ۋە ژىرېئىيە كانى بوە بەشىكى ئەندامى لەكەلتورى عەرەبى ئىسلامىدا. ئەمە سەرەپاى دژايەتى كرانى لەلايەن ھەندى رەۋتى فىكرىە ۋە، ئەۋەى جىگەى سەرنجىشە تەنانەت نەيارانى فەلسەفەش لە زانايانى شەرى ۋە ۋوتە بىژەكان (متكلمين) ئەم زانستەى پىشىنە كانىيان خوئىندۆتە ۋە ۋە بەكارىان ھىناۋە لە ۋوتارو راگۆرىنە ۋە ۋە مشت و مېرە كانىاندا ئەۋەش بەشئو ھەيەكى ئىرادى بو بىت يان نائىرادى. بە راستى فارابى مامۇستاي دوۋەم و مىراتگرىكى رەسەن بو ۋە، ۋە ھەر لىرەشە ۋە ھەست بەگەورە ۋە ۋە رەسەنايەتى دەكەين، ئىمە لەكاتىكدا كە دەگەرىپىن بەشۋىن ئەۋ گەورە ۋە ۋە

هسزان — تپروانیی فارابی بق ئفلاتون، ئمرستق

ره سه نایه تی به دا پیویسته بۆ ئاشکرکردنی ته نها پشت به وه نه به ستین که ووتویه تی یان باسی ده کات، له هشیوایی په یوه ندی له گه ل ئه فلاتون و ئه ره ستۆدا. به لکو پیویسته به شویئ ئه وه دا بگه پڕین که نه ی ووتوه، ئه وه ی که نه ی ووتوه گرنگتره، هه ره ئه مه شه که به نه مای گوتاره که ی له سه ر داده پڕیئت، ئه گه ر بمانه ویت به رمبه ر به فارابی به ویژدانه وه مامه له بکه ی ن پیویسته که ئاستی رواله ت و ئاشکرای ووته کانی تی بپه پڕین و بگه ی نه سه ر ئه و بنه مایانه ی که گوتاره که ی له سه ر بنیات ناوه ئه وه ش ئایا له شروقه کانی دا بیئت یان له خستنه پوی فه لسه فه ی ئه وانیه ی پیش خوی یان پۆلینه تایبه تی به کانی و ئه و کتیبه نوسراوانه ی دا بیئت که له یونان جیای ده که نه وه و سه ره به خوی پی ده دات.

به لئ پیویسته له بنه مای گوتارو ژیر بیژیه که ی وردبینه وه چونکه گوتار له دواجاردا هه لگری پیناسی بیژه ره که یه تی، هه رچه ند ئه و گوتاره ش رون کردنه وه و راهه ی گوتاریکی تر بیئت، وه هه موو گوتاریکیش، وینه ی گوتاریکی تر له خو ده گریئت، هه رچه ند مه به ست له دارپشتیشی راهه و رون کردنه وه بیئت. ته نانه ت ئه وانه ش که زۆر توند ده ستیان گوتوه به ده قه وه و خویان له ته ئویل ده پاریزن. له کۆتاییه که یدا قسه ی خویان ده که ن. هه موو ووتیه کیش راستی به کی بنیات ده نیئت. هه موو ووتیه کیش ده سه لاتیکی هه یه فارابی هه لده ستی به پون کردنه وه و پوخته کردن و خستنه پوو، له کۆتایدا ئه ویش رای خوی ده لئیت و گوتاریک بنیات ده نیئت که شوینکاره فکریه کانی خوی پیوه یه و هه لگری سروشته تایبه تی به که ی خویه تی.

به ووتیه کی روونتر بلیم، جاریکی تر ئه و ده قه داده پڕیئته وه، که کار له سه ر رون کردنه وه و پوخته کردن ده کات. واته هه لده ستی به لیکۆلینه وه وردبینه که تیایدا زیاده که م ده کات. (لیره دا تیگه یشتنیک به سه ر یه کیکی تر دا زال ده بیئت وه جاریکی تر فیکره کان دوپاره ریک ده خرینه وه وه ماناکان داده پڕیئته وه به زمانیکی نوئ وه تیگه یشتنه کان ده خرینه وه ناو قالیکی عه قلی جیاواز، فارابی که کار له سه ر ده قی پیشینه کان ده کات، ئه و ئه ووتاریک بنیات ده نیئت و فیکریک ریک ده خات، لیره وه ده توانین بلین، به راستی سه ره له نوی بنیات نانه وه ی گپراهه وه.

ئه گه ر ریژی ئه رستق بگه پڕته وه بۆ ئه وه ی که یه که م که س بووه زانسته کانی دابه ش کردوه و ووته کانی تیدا ریک خستوه و یه که م که سیش بووه که بنه مایه کی راستی داناوه و چه ند راستی به کی چه سپاوی دیاری کردوه و ریگاو پروگرامیکی رونیشی داناوه. فارابیش ووته کانی مامۆستای یه که م ده گپڕته وه و کار له سه ر چاکسازی و راست کردنه وه و ته واوکردنی ده کات، ئه گه ر ئه وه شی به ئاشکرانه و تیئت. که هه موو توانای خوی سه رف کردوه له ریکخستنه وه ی فیکری مامۆستای یه که م به شیوه یه کی زۆر وردترو رونترو، به شیوه یه ک که راهه کانی زۆر رون ترن له ده قه کان، ههروه ک د. حسن حنفی ئه مه ی تیبینی کردوه)

له راستی دا هه رکه سیک راهه کانی فارابی بۆ مامۆستای یه که م بخوینیتته وه. یان سه یری خستنه پوی خویندنه وه ی کتیبه ژیر بیژیه کان بکات.

له ووته کانی فارابی دا هه ست به ئه ندازه یه کی فیکری وا ده کات که نمونه ی که مه. فارابی که سیکی کارامه یه که توانیویه تی به لگه کان ریک بخت له زمانی عه ره بی دا. هه ر له بهر ئه وه شه که شایه نی خویه تی ناو بنیئت به مامۆستای دووه م ئه مه ش مانای ئه وه نی به که فارابی هه ندیک جار هه لیه نه کردوه.

هەرژان ————— تیروانیی فارابی بۆ ئەفلاتون، ئەرستو

له تیگه‌یشتنی دا له مامۆستای یه‌که‌م، له‌م روه‌وه تیگه‌ل کردنی‌ک کراوه له‌نیوان فارابی و که‌سانی‌تروه‌ک له‌پیشه‌وه باس‌مان کرد، ئە‌مه‌ش شتیگه‌ که‌ د. حنفی ویستویه‌تی پشت گوئی‌ بخاو به‌سه‌ریدا تی‌په‌ری.

به‌کورتی لێ‌زه‌دا ده‌مه‌وێت ب‌لێم ئە‌وه‌ی که‌ فارابی بنیاتی ناوه‌ له‌ووته‌ و راشه‌و دانان له‌که‌لتوری عه‌ره‌بی ئیسلامیدا بوه‌ته‌ ده‌قیکی سه‌ره‌خۆ که‌ له‌سه‌رپێ‌ی خۆی وه‌ستاوه‌، ئیسا ئە‌وه‌ گوتاره‌ش بوه‌ته‌ بنچینه‌یه‌ک و پشتی پێ‌ده‌به‌ستری‌ت، له‌هه‌مان کاتدا فارابی، ریگه‌ی خۆش کرد بۆ که‌سانی‌تر که‌بتوانن له‌م بواره‌دا هه‌نگاوی به‌پێ‌تر بنین.

له‌فله‌سه‌فه‌ی فارابی‌دا، به‌ه‌ماو بنچینه‌ی کیشه‌و باب‌ه‌ته‌ گرنه‌گه‌کان ده‌بینری‌ت، که‌ ئە‌وه‌ فله‌سه‌فه‌ی ئیسلامیانه‌ی دوا‌ی ئە‌وه‌ هاتوون پشتیان پێ‌به‌ستوه‌و سو‌دیان لێ‌وه‌رگرتوه‌. ئە‌وه‌نده‌ به‌سه‌ که‌ ب‌لێن شیخی سه‌رکرده‌ (ئیب‌ن‌ سینا) له‌تیگه‌یشتنی ئەرستودا پشتی پێ‌به‌ستوه‌و به‌خویندنه‌وه‌ی کتێبه‌کانی و پۆلێن کردنه‌کانی گه‌یشته‌ ئە‌وه‌ پله‌یه‌.

به‌م شیوه‌یه‌ فارابی بووه‌ بنچینه‌یه‌ک بۆ ئە‌وانه‌ی دوا‌ی خۆی که‌ پشتیان پێ‌ده‌به‌ست. واته‌ فارابی ته‌نها وه‌ک لقی‌ک نه‌مایه‌وه‌ به‌لکو بووه‌ بنچینه‌یه‌ک که‌ بۆ بنچینه‌ یونانیه‌که‌ زیادکرا. وه‌ زیاده‌ رۆیمان نه‌ووتوه‌ که‌ وه‌ک د. حنفی ب‌لێن. فارابی بوه‌ بنچینه‌و ئەرستوو بوه‌ (لق).

گومانی تیدا‌نی‌یه‌ که‌ هه‌موو بنچینه‌یه‌ک هه‌ولده‌دا که‌ مه‌رجه‌یه‌ت و ده‌سه‌لات له‌بنچینه‌ی کۆنه‌که‌ی پێ‌ش خۆی بسینتی‌ته‌وه‌، به‌لکو هه‌موو لقی‌ک که‌ له‌ده‌وری بنچینه‌یه‌که‌ دروست ده‌بی‌ت، هه‌ول ده‌دا که‌ جیگه‌ی بنچینه‌که‌ بگرتی‌ته‌وه‌. لێ‌روه‌ ده‌توانی‌ت ب‌لێن، هه‌موو بنچینه‌یه‌ک هه‌ول ده‌دا که‌ ده‌سه‌لاتی مه‌عریفی له‌بنچینه‌که‌ی پێ‌ش خۆی دا‌برنی‌ت، وه‌ له‌جیگه‌ی ئە‌وه‌دا دروست بی‌ت. هه‌رچه‌ند هاو‌دژی‌شی نه‌بو‌بی‌ت، واته‌ به‌جۆری‌ک له‌جۆره‌کان ووته‌ ووته‌ ده‌سپرتی‌ته‌وه‌. هه‌روه‌ک باس‌مان کرد.

دوا‌ی ئە‌وه‌ی که‌ له‌پشکینی تیروانیی فارابی بۆ ئە‌فلاتون و ئەرستو له‌گۆشه‌نیگای یه‌که‌مه‌وه‌ ته‌واو‌بوین واته‌ له‌وه‌ گۆشه‌یه‌وه‌ که‌ فله‌سه‌فه‌ی سو‌فی‌که‌ و چۆن مامه‌له‌ی له‌گه‌ل فله‌سه‌فه‌ی سو‌فاندا کردوه‌، با‌ئیس‌تا ده‌ست بکه‌ین به‌ووردبوونه‌وه‌ له‌شیوازی تیروانیی بۆ ئە‌وه‌ دوو فله‌سه‌فه‌ له‌ گۆشه‌ نیگای دووه‌مه‌وه‌ واته‌ له‌گۆشه‌ی په‌یوه‌ندی نیوان من و ئە‌وی‌تر. له‌نیوان فله‌سه‌فه‌ی یونانی و که‌لتوری ئیسلامیدا، فارابی هه‌رچه‌ند خۆی ته‌رخان کردبوو بۆ ئە‌رکی بنیاتی نانی فله‌سه‌فه‌ له‌که‌لتوری عه‌ره‌بی ئیسلامی‌دا، ئە‌مه‌ش له‌وه‌ که‌م ناکاته‌وه‌ که‌ رۆشنی‌رو زانیه‌کی مس‌لمان بووه‌. ئە‌گه‌ر نه‌شلێن ئیسلامی بوه‌، واته‌ له‌په‌ری سه‌رده‌م و که‌لتور زمانه‌وه‌ له‌فله‌سه‌فه‌ی ئیغریق جیاوازی هه‌یه‌ هه‌روه‌ک له‌پیشه‌وه‌ و تمان، له‌رویه‌کی تره‌وه‌ تیروانیی بۆ ئە‌وان تیروانیی مس‌لمانه‌ بۆ نامس‌لمان. بێ‌گومان ئە‌م تیروانیی‌ش کاریگه‌ری سه‌رده‌م و که‌لتور و ئە‌و زمانه‌ی به‌سه‌ره‌وه‌ ده‌بی‌ت که‌ پێ‌ی‌ ده‌نوسی‌ت. که‌ ده‌لێن تیروانیی مس‌لمانه‌ بۆ نامس‌لمان. له‌پراستی پنیوسته‌ جیاوازی بکه‌ین له‌نیوان سی‌هه‌لوئیس‌ت له‌زانسته‌ هاتوه‌کان له‌لایه‌ن زانیانی مس‌لمان و فله‌سه‌فه‌کانیانه‌وه‌ یه‌که‌میان ئە‌وانه‌بوون که‌ به‌هه‌موو شیوه‌یه‌کی فله‌سه‌فه‌یان ره‌ت ده‌کرده‌وه‌. له‌په‌ری پڕۆگرام و بیرو‌پاوه‌، ئە‌مانه‌ ره‌وتی پارێزگاره‌کان بون. یان پێیان ده‌وتن که‌سانی ده‌ق و هه‌وال. ده‌توانین هه‌لوئیس‌تی

هەرژان ————— تېروانىنى فارابى بۇ ئىفلاتون، ئىمرستو

پېرۆرترو بەپېرتى نەدەزانی کههەستى بەرافە و رۆن کردنە وەى ئەوەى که لە ئەرستوو ئەفلاتونە وە وەرگىرابوو، بۇ خەلک و گەلى زەمەنى خۆى فارابى زۆر سەر سۆرمانىكى عەقلى بەفەلسەفە پەيدا کردبوو. وە بە جۆرىک سەیرى دەکرد که بنەماى بنیات نانى زانست و ئەبستمۆلۆجىایە که لەکتورى ئىسلامىدا، وە لەفەلسەفەدا چارەسەرى بۆ مل ملانىنى نۆوان گەل و ئاینەکان و جىاوازیەکانى راقە و تەئویل دەبینى، ئەوەش لەم بارەدا نمونەیک بوو بۆ مۆدېرنىزمى فیکرى لەلای فارابى.

ئەگەر عەرەب و مسولمانە مۆدېرنىزمەکان سەیرى رۆژئاواى نۆىیان کردو و اتە ئەوانەى لەرۆى زەمەنەو لەوان نۆىترن، وە ئەوەشیان بە مۆدېرنىزمى فیکرى لیک داو و تەو وە کارىگەر بوون پىئى و شوئىنى کەوتوون و وەریان گرتوو بەلام فارابى ئەو مۆدېرنىزمەى لەفەلسەفەى لەپېشینهکاندا بینوو. سەرەراى ئەوەى کە ماوەى زەمانى لەگەلئاندا زۆتر بوە لە ماوەى نۆوان ئىمە و ئەو فەیلەسوفە مسولمانە لەپاستىدا فەلسەفەى مامۆستای یەکەم لەدیدی زۆر لەزانایانى ئىسلام بېرمەندەکانیدا بە جۆرىک دەبینرا که بە ئەو زانستە یان دادەنا که کەس ناتوانىت پىشت گوئى بخت و وەرى نەگرىت، واتە ئەو زانستەى کە زەمەنى بەسەر ناچىت. ئەمەش وامان لى دەکات کە بلین مۆدېرنىتى فیکرى چمکىکی زەمەنى نى، بەمانایەکی وردتر بلین نایىت بەشئوەى هیللى بەیانى هەلچوو داچوو سەیر بکرىت هەموو بېرمەندىکی گەرە نۆى، بە پېژەى ئەوەى کە فیکرەکەى بەکەلکمان دىت لەم سەردەمەدا لەرۆى زەمەن و جیەهانى بونىو. لەم روانگەىو ئەستاش فارابى و غەزالى و ئىبن عەرەبى زۆتر مۆدېرن، واتە زۆر گونجاوترن بۆ ئىستا لە زۆر کەسى هاوچەرخ، وە دەبى برانین کە مۆدېرنىزمى داهااتوو واتە تازە کردنەوەى مۆدېرنىزم خۆى پىویست دەکات لەسەرمان کە بگە پىنەو بە پىشینهکان سەرلە نۆى. بۆ تیگە پىشتنەو لەکە لەپورو چەسپاندنى بنەما رەسەنەکان بۆ دەست کردن بە بنیات نانهو و دامەزراندن. واتە بۆ گىرپانەوەى تەئویل، نۆیگە ریش برىتى بە لەتەئویلى شتى کۆن هەر وەک هەنگاومان ناوە بۆى) ۲۴ ئەگەر فارابى فەلسەفەى بنیات نایىت و هەوللى دامەزراندنەوەى کەلتورى ئىسلامى دابىت بەلام لەهەمان کاتدا هەستاو بە تازە کردنەو و پەرەپىدانى فارابى بېرمەندىکی گەرەى. بېرمەندىش لەزەمەنى خۆیدا دەژى و سەردەمى خۆى هەى.

دلى بەئاینەى ئەزموئەکەى خۆشە بەوردى سەیرى دەکات و ئاگادارى هوشیاری خۆیەتى و بەعقل مامەلە لگەل جیەهانى خۆیدا دەکات فارابى لەسەرى پىویست بوو کە بېربکاتەو لەو گرفتانەى کە کۆمەلگاکەى دەیانخستە بەردەمى وە لەو بابەتانه ورد بىتەو کە کەلتورەکەى دەیان و رۆژاندن.

تېروانىنى تاییەتى هەبوو لەسەر چۆنیەتى سەرھەلدانى زمانەکان و مەعریفە جىاوازهکان، وە لیکۆلینەوەى دەکرد لەسەر چۆنیەتى پىگە پىشتى نەتەو وەکان و دانانى یاسا، وە هەستاو بەژماردن زانستەکانى سەردەمەکەى و دوپارە پۆلین کردنەو وە هەوللى داو لەدیاردەى پىغەمبەرایەتى تىبگات و جاریکى تر پەیوەندى نۆوان فەلسەفە و شەریعەت ریک بختەو بە گومان بەمەش کارى کردو لەسەر تازە کردنەو وە فیکرى فەلسەفى لەکەلتورى عەرەبى ئىسلامىدا.

ئەگەر تازە گەرى برىتى بىت لە بنیات نانهو. ئەوا گىرپانەو تەنھا برىتى نى بە دەپارە کردنەو یان تەنھا راقە و رۆن کردنەو وە دەقەکان بىت بەلکو برىتى بە لەگىرپانەو وە تىگە پىشتن و بنیات نانهو وەىکى نۆى بە بۆ کرانەو بەرپى واقع دا. ئەمەش ئەوکارە بوو کە فارابى پىئى هەستاو

هسزان — تپروانینی فارابی بق ئمفلاتون، ئمرسنق

له دانراوه کانی دا که دهرده که ویت تیا یاندا که هه ستاوه به خویندنه وه یه کی تایبه تی بۆ ئه و واقیعه ی که هه بوه له گه ل تپروانینه تایبه تی و دیاره کانی خۆی بۆ خۆی و بۆ جیهان، گومانی تیدا نی یه که بنه ماکانی ئه و تپروانینه و زاراوه کانی به پێژه یه کی زۆر یۆنانین، به لام له هه مان کاتدا تپروانینی کی کراوه و گه شبینانه یه به سه ر رواله ته ئیسلامیه که دا، واته له سه ر پێغه مبه رایه تی و روداوه قورئانی یه کان، وه که ده بینین فارابی له فه له سه فه که یدا له وته ی مامۆستای یه که م دهرده چیت و لیره وه سیستمی فیکری جیاواز ده بیته له سیستمی فیکری مامۆستا که ی، ئه مه مانای تیکه ل کردنی ووته کانی ئه فلاتون و ئه رستوو ناگه یه نیت، ئه مه مانای ئه وه نی یه که ره گه زنیکی نوئی خستیته سه ر فه لسه فه ی مامۆستای یه که م، وه ک ئین روشد ده لیت، وه گپرانه وه ی ره گه زه کانی هر مسیش نه بوه هه روه که هه ندیک له هاوچه رخه کان ده یلین، به لکو هۆی سه ره کی ئه وه بوه که فارابی وه ک فه یله سوفیک پیویست بوو بیرو را له سه ر شتیک دهر بیریت که له زه مه نی ئه رستودا نه بووه، پیویست بوو له سه ری که به شیوه یه کی عه قلانی له ئه و دیارده یه تی بگات که بنه مای که لتوری ئیسلامی لئ پیکهاتبوو ئیلهامیکیش بوو بۆ عه قلی عه ره بی ئیسلامی.

زۆر چه مکی تر که فارابی به کاری هیانوان له خویندنه وه ی سروشت و ریکخستننه وه ی په یوه ندی نیوان جیهانی هه ست پیکراوو جیهانی واقیعدا. وه ئه گه ر ئه مه ش ته عبیر له کرۆکی (هر مسیه ت) بکات یان بنیات نانی په یکه ریکی هر مسی یان تیکه ل کردنیک بیته له نیوان خواناسی هر مس و خواناسی ئه رستودا) له ئه نجامی ئه وه وه ئه نجامیکمان ده ست ده که ویت که س ناتوانیت برۆای پی بکات و خۆی بداته ده ستی " وه ئه گه ر بیرو پامان واییت که هه رچی ئه رستوی نه بیته له پیکهاته ی فه لسه فه ی فارابی دا مه به ستیشمان له مه هه وله کانی تی بۆ کرانه وه به ری، وه حی و یان هه وله عه قلیه کانی یان هه ولدان بۆ کرانه وه ی به رۆی جیهانی خواناسی دا. هه روه که له ئاسۆکانی فه لسه فه دا ده بییریت.

ئه گه ر ئه مانه به وه له قه لهم بده یین که شوینکاریکه له شوینکاره کانی هور مسی و میراتیکه له میراته کانی "عه قلی سه ره به خۆ" که له هر مس و عه قلی غنوص) دا خۆی ده نوینیت. هه روه که له م باره یه وه جابری برۆای وایه. ئه مه ده مانبا بۆ ئه وه ی که ره سه نایه تی له فارابی دا بسپینه وه، دووه میشیان به رپه رچ بوونی تپروانینی کی ره سه ن و بنچینه یی بده یینه وه که عه قلی عه ره بی ئیسلامی هه بیوه. واته ئه و کاته ده بیته وه حی ئیسلامی به جوړیک له خه یال یان به شیوه یه ک له شیوه کانی هه مسی له قه لهم بده یین، وه جابریش به و بیرو پایه ی ده یه ویت بگاته ئه و ئه نجامه مه تر سیداره، سه ره رای ئه وه ی که تیگه یشتنی بۆ مامۆستای یه که م وردو ته واو نی یه، وه جابری نه ده گه یشته ئه م ئه نجامه ش ئه گه ر پیک چواندنی نه کردایه له نیوان ئه رستوو عه قل یان به مانایه کی وردتر بلین به لگه. جابری وای داناوه که مامۆستای یه که م (عه قلیکی گه ردونی) ده نوینیت، وه هه ر ده رچونیک لئ ده رچوونه له به لگه کان. وه هه ر که سیک سه ر پیچی بکات ده چیته باز نه یه کی ناعه قلانی دور له راستی ئه م تپروانینه یه که جابری توشی گپراویک کردوه واته ئه رستوی کردۆته ستاندارد بۆ دادگایی کردنی فه یله سوفه مسولمانه کان، وه له بریاریکی پیش وه خته وه هه ستاوه به شیته ل کردنی عه قلی عه ره بی و ره خنه گرتن لئ، ئه مه ش به رپه رچ دانه وه ی هه موو شیوازیکی گونجاوو عه قلانی یه، وه بۆ هه موو نمونه کانی مه عریفی که له شیوازی یونانی و ئه رستویی جیاوازی

هسژان ————— تیپوانینی فارابی بق ئمفلاتون، ئمرسق

چونکه ناکریت بلین ئه وهی له گه ل ووته کانی ماموستای یه که مدا گونجا ئه وه به لگه دارو سه لمینزوه، وه ئه وهش که له گه لی دا نه گونجا بی به لگه یه .

وه ئه وهی که له پیکهاتهی فیکری فارابی دایه و جیاوازه له ئه ستوو به وشپویه راقه ناکریت که ههست به جیاوازی بکرید له نۆوان دوو زهمه ن و دو جیهانی که لتوری دا، وه ئه گه ر فارابی جیاواز بوو بیته له ماموستا که ی له بهر ئه وه بووه که هه ولی داوه له شتیک تی بگات که ئه رستق تی ی نه گه یشتوه . ئه مهش ده که ویته کاکله ی چالاکیه کانی فه لسه فه وه . چونکه فه یله سوف بیر له شتیک ده کاته وه که کهسانی تر بیران لئ نه کردۆته وه فارابی هه ولی داوه که به شپویه یه کی عه قلانی که له ئه و روداوه گه وره تی بگات که به موعجیزه ی عه ره بی ناسرابوو، له م کاره شیدا ئامیره کانی سه رسورپهینه ری یونانی به کار ده هینا، هه وه کانی شی بق نو یکردنه وه یه کی فه لسه فیانه ی شه ریه تی ئیسلامی بوو .

بی گومان لای فارابی به یه ک گه یشتنیکی فه لسه فه و پیغه مبه رایه تی ده بینین که له روی سه رچاوه وه کۆیان ده کاته وه که لیه وه دین وه ئه و ئاسق به رزانه ی که هه ردوکیان به سه ریدا ده کرینه وه . که تیایدا هاو به شن . که ئه مهش ه بپرونی له کتییی (رای خه لکی شاره ریژداره که) دا ده رده که ویت پیغه مبه رو فه یله سوف له تیپوانینی ئه ودا هه ردوکیان سروشیان بق دیت یه که میان له ریگه ی خه یاله وه بۆی دیت و دوه میان له ریگه ی عه قلی یه وه، فارابی به م کاره ی دو بواری به یه که وه کۆ کردۆته وه ئه ویش بواری فه لسه فه و ئاینه، له ریگه ی چه مکی وه حی یه وه، له م روانگه یه وه فه لسه فه شی وه ک ئاین سه یر کردوه که وه حی بق دیت، ئه مهش وای کردوه که لی کۆله ره وانی له سه ر فارابی به شپویه فه لسه فه ی به یه که وه گونجان و پیکچواندن سه یریان کردوه، به لام له گه ل ئه وه شدا هه رچه ند فارابی فه لسه فه به وه باس ده کات که وه حی یه ک بیته یان په یوه ندیه ک بیته له گه ل خودا . به لام له گه ل ئه وه شدا وه حی خویندۆته وه له بنچینه داو باش تی گه یشتوه به لام ده یه ویت خویندنه وه یه کی عه قلی بق بکات به ئالیه تیکی فه لسه فه ی . به وته یه کی تر وه حی لای ئه و هه ولئیکه بق گه یشتن به پله ی کامل بوون لای مرؤف، ئه ویش به گه یشتن به جه وه ره ی عه قلیکی پوخت ده بیته .

په یوه ندی ده کات به جیهانی ک له ده ره وه ی ئه م جیهانه، که که لکی لئ وه رده گری و له گه لیدا یه ک ده گریته ، ئه مهش چرکه ساتی یه کگرتنی عه قلی مرؤفه له گه ل عه قلی خودا، خوا لای فه یله سوفه مسلمانان ته نها عه قله به یه کگرتنیان مرؤف ده گاته حاله تیکی یان پله یه ک که ده توانیت له خوا تی بگا و له گه لیدا یه ک بگریته .

وه کرانه وه به روی جیهانی خواناسی دا شتیکی نامۆ نی یه له فه لسه فه ی ئه رستۆدا . چونکه ئامانجی مرؤف لای ماموستای یه که م بریتی یه له خۆ پیکچواندنه به ژیا نی خوا وه ند، له م روانگه وه تیپروانینه کانی ئه رستق کراوه ن به سه ر خوداناسی دا .

هه روه ها پرۆگرامه که شی واته به لگه و سه له مانه کانی ته ئویل ده کرا به پی ی هه سته کانی بالا، چونکه سه له ماندن لی ره دا له سه ر چه ند بنه مایه ک داده نریت که ناتوانریت سه له لمینریت به لگو له پیگه ی ئه و هه ستانه وه هه سته پی ده کریت

ئه گه ر سیستمی کاری ئه رستق کرانه وه بیته به سه ر میتافیزیک و شته کانی ده ره وه ی عه قل، له بهر ئه وه زۆر پیویست تره که سیستمی کاری فارابی بگریته وه به پی ی بازنه ی خوداناسی دا .

هەرژان _____ تېر و انىنى فالرابى بۇ ئىفلاتون، ئىرسىق

لەكاتىكىدا ئۇ ۋە لەناۋەندىكىدا دەژىيا كە جىھانىكى كەلتورىيە ۋە رەگور رىشەي لەپىغەمبەرايەتى ۋە نمونەكانى ۋەحىيەۋە ۋە رەگرتوۋە .

فالرابى لەم بابەتەدا ۋەتەكانى يونان دەھىنئىتەۋە ۋە جارىكى تر داى دەپژىتتەۋە ۋە تەئولى بۇ دەكات لەژىر رۇشنايى زانست ۋە ئىستمولۇجىيائى ئىسلامىدا .

ۋە ئەگەر فەلسەفە ۋە پىغەمبەرايەتى لەرىگەي بىرۆكەي (ۋەحىي) يەۋە لەلەي فالرابى يەكتەر دەبىر، ئىمە ناچىنە ژىر كارىگەرى ئۇ ۋە ۋوتەيەۋە ۋە بلىين فالرابى سەرگەۋتوۋە بوە لەپىكەۋە گونجاندنى ئاين ۋە فەلسەفەدا . ۋەك ھەندىك لەلىكۆلىنەرەۋان لەسەر فالرابى ۋوتويانە، ۋە ئىمە لەم بواردە تەنھا يەكتەر بىرىنئىك دەبىننن ھىچى تر .

ۋە ئەگەر بىمانەۋىت بەشپۆەيەكى وردتر لەسەرى بىرۆين دەلىين فالرابى لەكۆتايدا ۋىستويەتى كەۋاقىيەت ۋە ۋەقلانىيەتى ۋەحى دەربخات ئەۋىش بەۋەي كە ۋەحى بىكاتە بىنەماي ئىستمولۇجىياۋ بەلكو ئاسۆكانىشى . ھەرۋەھا لەپوى دوۋەمەۋە ھەۋلى داۋە خويىندەۋەيەكى ۋەقلى بۇ پىغەمبەرايەتى بىكات ئەۋىش بەپىكەۋە بەستىيەتى لەگەل خەيال دا ۋە ئەگەر فەلسەفە لەلەي فالرابى ۋە رەگرتنى شتە گونجاۋەكان بىت لەلەيەن ۋەقلى مەۋقەۋە، ئەۋا پىغەمبەرايەتى يان جىھانى ۋەقلانى نەك بەۋەقلى ۋە بۇچونەكانى بەلكو لەپىگەي خەيالئىكەۋە كە بگونجىت لەگەلىدا لەپىگەي نمونەي بالاور، رەمزو بۇنەكانىيەۋە، بەۋوتەيەكى تر دەاتوانىن بلىين ئەگەر فەلسەفە ۋە ئىناكردنى راستىيەكان ۋە بەلگەھىنانەۋە بىت لەسەرى، ئەۋا پىغەمبەرايەتى ۋەنە بالاكانى راستى ۋە خەيالەكانى دەكىشى .

لەبەرئەۋە ئىمە ۋەتمان كە فالرابى ئەۋەندەي كە پىغەمبەرايەتى ۋە ئاينى خويىندۆتەۋە بەخويىندەۋەيەكى فەلسەفى ئەۋەندە ھەلنەستاۋە بەھاۋسەنگ كردنى ئاين ۋە فەلسەفە . لەتېروانىنى فالرابى دا فەلسەفە بىرىتىيە لەبىنەماي بىنات نانى ئاين ۋە بەلگەشى بۇ دەھىنئىتەۋە . ۋەنەكانى بۇ دەكىشى ۋە دىخاتە قالىبىكى ۋەقلانىيەۋە .

ۋاتە دەيكاتە شتىكى كەۋەقل ۋەرى بىگرىت ۋە ئاسانى تىي بگەيت، بەلام ئاين دەكەۋىتە ژىر فەلسەفە ۋە دەبىتە پاشكۆي ۋە پىۋەي گرى دەدرىت ئەۋىش ۋەنەيەكە ۋەك ئەۋ دەبىتە چىرۆك خوانى (ئەۋ)

فالرابى بەچاۋىكى يەكسان سەيرى فەلسەفە ۋە پىغەمبەرايەتى نەكردوۋە ۋاتە بەشپۆەيەك باسيان بىكات كەدو بىنەماي كەلتورى ھاۋشپۆەن يان دو نمونەي ئىستمولۇجى لىك جىاۋازن، بەلكو رىزى يەكەمىانى داۋە بەسە . دوەمىاندا ھەرۋەك ئىين ئۇفەيل باسى دەكات)

ھەرچەند فالرابى بەھۆي كرانەۋە ۋە تىگەيشتنى لەراستىيەكانى ئاين ۋە ۋەقىدە ۋاى لىكردوۋە بەچاۋىكى يەكسان سەيرى ئاينەكان بىكات ۋە لەۋباۋەرەدا بىت كە كۆمەلە ئاينىكى رىزدارو بالاي جىاۋاز ھەن ھەرۋەك چەند گەل ۋە نەتەۋەيەكى رىزدارى رۇرىش ھەيە لەسەر زەۋى).

بەلام لايەنگىرى كردن بۇ فەلسەفە ۋاى لىكردوۋە كە فەلسەفە ۋەك راستىيەكى (يەكتاۋ يەكگرتوۋ) بىبىنئىت كە جىاۋازى ۋە دژايەتى ھەل ناگرىت ۋە بىنەمايەكىشە بۇ دامەزراندن ۋە بىنات نانى ھەموۋ ئىستمولۇجىياۋ زانستەكانى تر .

بە بىرۋاى فالرابى جىاۋازى شتىكى دروستە لەنىۋان ئاين ۋە گروپو رىچكە ۋە ئاينزاكان، بەلام ھەرگىز ئەمەي پىدروست نىيە بۇ بوارى فەلسەفە ۋە رىگە بەبوۋى نادات . لاي ئەۋ ئاينەكان

ههژان ————— تېروانینی فارابی بو ئمفلاتون، ئمرسنو

دهخات و پېشه‌کی و بنه‌مای بو دانارپېژت چونکه پېشه‌کی و بنه‌ماو بناغه بریتی‌یه له‌کاری هه‌سته بالاکان و ئاشکراکردنی نه‌ینیه‌کان و کرانه‌وه به‌روی جیهانی مانادا.

ئه‌گه‌ر ئه‌رکی هه‌موو فه‌یله‌سوف و زاناو هه‌موو قوتابیه‌کی مه‌عریفه‌گه‌ران بېت به‌شوین راستی‌یه‌کی ئه‌بستراکت و ره‌هادا، راستی له‌لای مرؤف ناتوانپت له‌بواره که‌لتوریه‌ تایبه‌تی‌یه‌که‌ی جیابکرپته‌وه. واته زور گرانه که له‌پیناسی ئه‌و که‌سانه جیابکرپته‌وه له‌کار له‌سه‌ر به‌ره‌م هینان و دانی پیدانانی ده‌که‌ن.

راسته که عه‌قل ده‌توانپت مرؤفایه‌تی یه‌ک پی‌بگرپت و تایبه‌ت مه‌ندیه‌کان کۆبکاته‌وه و سروشتیکی گشتی زال بکات به‌سه‌ر تایبه‌تی‌یه‌کانداو په‌ره‌ی پی‌بدات به‌شیوه‌ی به‌ش به‌ش و هه‌ست پیکراو و دیار به‌ره‌و گشتی و ئه‌بستراکت و بالا.

به‌لام عه‌قل زورجار رۆلی دا‌پراندن و به‌په‌رۆزگرتن ده‌بینپت یان په‌نا ده‌باته به‌ر پیکچواندن له‌هه‌مان کاتدا. وه پیکچواندنه‌که‌شی شوینکاره تایبه‌تی‌یه‌کانی خود هه‌لده‌گرپت، هه‌ر له‌کۆنیشه‌وه زانایانی عه‌ره‌ب ئه‌مه‌یان جولاندوه له‌به‌ره‌رچ دانه‌وه‌ی ژیر بېژه‌کاندا، به‌شیوه‌یه‌ک سه‌یری ژیریژی یونانیان نه‌کردوه به‌وه‌ی که‌په‌وه‌ری ره‌ها بېت بو زانست، به‌لکو په‌یوه‌سیتان کردۆته‌وه، به‌زمانی ئیغریق و فکره‌که‌یان) به‌م شیوه‌یه، پېویسته که‌وا سه‌یری ئه‌بستمولوجیای به‌ره‌م هاتوو له‌فه‌لسه‌فه‌و زانستی مرؤفایه‌تی نه‌کرپت که‌ره‌هایه‌و دوره له‌په‌یوه‌نده‌کانی شوین و کات، چونکه بو سه‌ره‌لانی هه‌ر راستی و روداوێک پیناسی تایبه‌تی‌یه‌تی خۆی هه‌یه، وه ئه‌مرؤ ئیمه که‌متر هیوامان هه‌یه وه‌ک له‌وه‌ی که له‌پیش داده‌بینرا سه‌باره‌ت به‌ناسینی راستی‌یه‌کی ئه‌بستراکت و گه‌یشتن به‌ئارامی وه ئه‌م دوو هیوایه زور به‌پرز بوون له‌لای فارابی هه‌موو فه‌یله‌سوفه‌کانی‌تر.

ئه‌مه‌ش مانای ئه‌وه نی‌یه که‌باوه‌ر به‌و ووتیه بکه‌ین که‌ده‌لپت زانسته مرؤفی‌یه‌کان (هه‌لخه‌له‌تینه‌رن) و ریگریشن له‌ناسینی خودو به‌رامبه‌ر. لیره‌دا ده‌گه‌رپینه‌وه بوئه‌وه‌ی که‌بلپین، ناسینی خودی مرؤف، ناسینی‌کی ته‌ئویلی‌یه له‌م ریگه‌یه‌شه‌وه. خۆی هوشیار ده‌کاته‌وه و له‌بوونی خۆی ده‌پوانپت و به‌عه‌قلانیانه مامه‌له له‌گه‌ل جیهانه تایبه‌تی‌یه‌که‌یدا ده‌کات، که‌هه‌لده‌ستی به‌ته‌ئویل کردن یان ته‌ئویل کردنه‌وه‌ی هه‌موو وت‌ه و شتیکی ووتراو، واته ته‌ئویلی که له‌پورو گوتاری که‌سانی‌تر ده‌کات، ئه‌گه‌ر له‌ریگه‌ی عه‌قله‌وه ئاشته‌وایی بکرپت له‌نیوان هه‌سته‌بالاکان و به‌لگه‌هینانه‌وه‌دا، ئه‌وا له‌ریگه‌ی ته‌ئویله‌وه مرؤف ده‌توانپت که‌له‌پوری خۆی بگپترپته‌وه و په‌رسیار له‌بنه‌ماکانی بکات و که‌لتوره‌که‌ی تازه بکاته‌وه. له‌سه‌ر مانایه‌ک بو بوونی بوه‌ستپت.

وه له‌ریگه‌ی ته‌ئویله‌وه، که کرانه‌وه‌یه به‌سه‌ر (فره‌مانایی)‌دا، تاک به‌پوری به‌رامبه‌ردا ده‌کرپته‌وه و په‌یقینی له‌گه‌ل ده‌کات و په‌رسیاری لی‌ده‌کات و له‌گه‌لیدا ده‌گونجپت.